

AN ENGLISH-CHINESE HANDBOOK
TO MUSICAL TERMS

实用英汉音乐术语

主 编 ◎ 郑玉章 张 愉
副主编 ◎ 侯 斌



 华东师范大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

实用英汉音乐术语/郑玉章, 张愉主编. —上海: 华东师范大学出版社, 2013. 8

ISBN 978 - 7 - 5675 - 1135 - 4

I. ①实… II. ①郑… ②张… III. ①音乐—术语—高等学校—教材—英、汉 IV. ①J6 - 61

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 190637 号

实用英汉音乐术语

主 编 郑玉章 张 愉
项目编辑 姚 望
审读编辑 黄意如
装帧设计 创图文化

出版发行 华东师范大学出版社
社 址 上海市中山北路 3663 号 邮编 200062
网 址 www.ecnupress.com.cn
电 话 021 - 60821616 行政传真 021 - 62572105
客服电话 021 - 62865537 门市(邮购)电话 021 - 62869887
地 址 上海市中山北路 3663 号华东师范大学校内先锋路口
网 店 <http://hdsdcbs.tmall.com>

印 刷 者 成都市海翔印务有限公司
开 本 148mm × 210mm 32 开
印 张 10.25
字 数 253 千字
版 次 2013 年 8 月第 1 版
印 次 2013 年 8 月第 1 次
书 号 ISBN 978 - 7 - 5675 - 1135 - 4/J · 190
定 价 35.00 元

出 版 人 朱杰人

(如发现本版图书有印订质量问题, 请寄回本社客服中心调换或电话 021 - 62865537 联系)

Contents

目 录

1	Music Fundamentals 音乐常识	(1)
	Basics 基本知识	(1)
	Notes & Rhythms 音符与节奏	(6)
	Dynamics & Tone Colors 力度与音色	(9)
	Tempo 速度	(11)
	Ornaments/Embellishments 装饰音	(15)
	Scales 音阶	(16)
	Intervals 音程	(17)
	Chords 和弦	(19)
2	Music Types and Genres 音乐类型	(22)
3	Composition 作曲	(30)
4	Musical Instruments 乐器	(40)
	1) Period Instruments 早期乐器	(40)
	2) Western Instruments 西洋乐器	(43)
	Strings 弦乐器	(43)
	Woodwinds 木管乐器	(43)
	Brasses 铜管乐器	(45)
	Percussions 打击乐器	(45)

Keyboards 键盘乐器	(47)
3) Mechanics of Western Instruments 西洋乐器部件	(49)
The String Instruments 弦乐器 (含小提琴, 中提琴, 大提琴 和倍大提琴)	(49)
Harp 竖琴	(50)
Guitar 吉他	(51)
The Woodwind Instruments 木管乐器	(51)
Flute 长笛	(51)
Clarinet 单簧管	(52)
Oboe 双簧管	(53)
Bassoon (fagot/fagotto) 大管	(54)
Saxophone 萨克斯管	(55)
The Brass Instruments 铜管乐器	(55)
Trombone 长号	(55)
Trumpet 小号	(56)
French Horn 圆号	(57)
Tuba 大号	(57)
The Percussion Instruments 打击乐器	(58)
Timpani 定音鼓	(58)
Mallets 鼓槌	(58)
Snare Drum & Bass Drum 小鼓和大鼓	(58)
Mallets (for bass drum) 大鼓鼓槌	(59)
Tambourine 铃鼓	(60)
Xylophone & Marimba 木琴和马林巴琴	(60)
Vibraphone 颤音琴	(60)
Mallets (for vibraphone) 颤音琴鼓槌	(60)
Celesta 钢片琴	(61)
Cymbals 镲	(61)
The Keyboards 键盘乐器	(61)
Piano 钢琴	(61)

Accordion 手风琴	(62)
Electone 双排键	(63)
4) The Chinese Instruments 中国乐器	(71)
Wind Instruments 吹奏乐器	(71)
Plucked String Instruments 弹拨乐器	(71)
Bowed String Instruments 拉弦乐器	(72)
Hammered String Instrument 打弦乐器	(73)
Percussion Instruments 打击乐器	(73)
5) Mechanics of Chinese Instruments 中国乐器部件	(75)
5 Instrumental Sound Characteristics 乐器音色特点	(76)
Strings 弦乐器	(76)
Harp 竖琴	(78)
Woodwinds 木管	(79)
Brasses 铜管	(81)
Percussions 打击乐器	(83)
6 Performance 演奏	(87)
1) Musical Performance Types 演奏形式	(87)
2) Western Instruments Playing Techniques 西洋乐器演奏技巧	(88)
The string instruments 弦乐器(含小提琴,中提琴,大提琴 和倍大提琴)	(88)
Harp 竖琴	(90)
Guitar 吉他	(90)
The Woodwind Instruments 木管乐器	(92)
The Brass Instruments 铜管乐器	(93)
The Percussion Instruments 打击乐器	(94)
Timpani 定音鼓	(94)
Snare Drum 小鼓	(95)

Bass Drum	大鼓	(95)
Tambourine	铃鼓	(95)
Xylophone & Marimba	木琴和马林巴琴	(96)
Cymbals	钹, 镲	(96)
Suspended Cymbals	吊镲	(97)
Gong	锣	(97)
Tam-tam	大锣, 平锣	(97)
The Keyboard Instruments	键盘乐器	(98)
Piano	钢琴	(98)
Accordion	手风琴	(99)
3) Chinese Instruments Playing Techniques	中国乐器演奏技巧	(101)
7 MIDI Music	迷笛音乐	(102)
1) MIDI Music Fundamentals	迷笛音乐常识	(102)
2) YAMAHA - XG	雅马哈 - XG 参数	(107)
3) GM Instrument Patch Map	GM 音色表	(119)
Piano	钢琴	(119)
Chromatic Percussion	色彩打击乐器	(119)
Organ	风琴	(119)
Guitar	吉他	(120)
Bass	贝司	(120)
Solo Strings	弦乐	(120)
Ensemble	合奏/合唱	(121)
Brass	铜管	(121)
Reed	簧管	(121)
Pipe	笛	(122)
Synth Lead	合成主音	(122)
Synth Pad	合成音色	(122)
Synth Effects	合成效果	(123)

	Ethnic 民间乐器	(123)
	Percussive 打击乐器	(123)
	Sound Effects 声音效果	(124)
	4) GM Percussion Key Map 打击乐器音色排列表	(125)
8	Vocal Music 声乐	(127)
	1) Vocal Music Fundamentals 声乐常识	(127)
	2) Types of Vocal Music 声乐类型	(132)
	3) Voice Characteristics 声音特点	(134)
9	Opera 歌剧	(136)
10	Orchestra 乐团	(139)
	1) World-Famous Orchestras 世界著名乐团	(139)
	2) World-Renowned Conductors 世界知名指挥家	(143)
	3) Vocabulary Related to the Concert Hall 与音乐厅 相关的词汇	(148)
11	Music Schools 音乐学院	(154)
	1) Worldwide Music Schools 世界各国音乐学院	(154)
	China 中国	(154)
	America 美国	(154)
	Great Britain 英国	(155)
	Austria 奥地利	(156)
	Australia 澳大利亚	(157)
	Germany 德国	(157)
	Hungary 匈牙利	(158)
	Italy 意大利	(158)
	Netherlands 荷兰	(159)
	Poland 波兰	(159)

	Russia 俄罗斯	(159)
2)	Vocabulary Related to the Conservatory 与音乐学院 相关的词汇	(160)
12	Music Classics 经典曲目	(167)
1)	Western Composers & Their Masterpieces 西方作曲家 及其代表作	(167)
2)	Chinese Music Classics 中国音乐名曲	(194)
13	Popular Music 流行音乐	(198)
1)	Jazz 爵士乐	(198)
2)	Jazz Stars and Classics 爵士明星及经典曲目	(199)
3)	Country Music 乡村音乐	(204)
4)	Country Music Stars and Classics 乡村音乐明星 及经典曲目	(205)
5)	Rock and Roll 摇滚乐	(208)
6)	Rock Stars and Classics 摇滚明星及经典曲目	(209)
14	Common Abbreviations 常见缩略语	(215)
	附录	(221)
1.	Glossary of Common Terms 常用术语总汇	(221)
2.	Music Quotes 音乐名言	(308)

Music Fundamentals

音乐常识

Basics 基本知识

staff /stɑ:f/ 谱表

stave /steiv/ 谱表

grand staff /grænd stɑ:f/ 大谱表

grand stave /grænd sterv/ 大谱表

great staff /greit stɑ:f/ 大谱表

great stave /greit sterv/ 大谱表

notation /nəu'teɪʃən/ 记谱法

five-line staff /faɪv laɪn stɑ:f/ 五线谱

five-line notation /faɪv laɪn nəu'teɪʃən/ 五线谱

pentagram /'pentəgræm/ 五线谱

numbered musical notation /'nʌmbəd 'mju:zɪkl nəu'teɪʃən/ 简谱

figured musical notation /'fɪɡəd 'mju:zɪkl nəu'teɪʃən/ 简谱

simplified notation /'sɪmplɪfaɪd nəu'teɪʃən/ 简谱

numeric notation /nju:'merɪk nəu'teɪʃən/ 简谱

numerical notation /nju:'merɪkl nəu'teɪʃən/ 简谱

integer notation /'ɪntɪdʒə nəu'teɪʃən/ 简谱

Ziffer system /'zɪfə 'sɪstəm/ 简谱(德语)

character notation /'kæərɪktə nəu'teɪʃən/ 文字谱

word notation /wɜ:d nəu'teɪʃən/ 文字谱

tablature notation /'tæblətʃə nəʊ'teɪʃən/ 减字谱, 图示记谱法, 指法谱

notation of abbreviated characters /nəʊ'teɪʃən əv ə'bri:vɪəɪtɪd 'kæɪrɪktəz/ 减字谱

Chinese pitched notation /tʃaɪ'nɪz pɪtʃt nəʊ'teɪʃən/ (in which seven Chinese characters are used to indicate seven pitches) 工尺谱

gongche notation /gōŋgchě nəʊ'teɪʃən/ 工尺谱

line /laɪn/ 线

added line /'ædɪd laɪn/ 加线

ledger line /'ledʒə laɪn/ 加线

upper ledger line /'ʌpə 'ledʒə laɪn/ 上加线

lower ledger line /'ləʊə 'ledʒə laɪn/ 下加线

space /speɪs/ 间

middle C /'mɪdl si:/ 中央 C

small c /smɔ:l si:/ 小字组 c

great C /gret si:/ 大字组 C

contra C /'kɒntərə si:/ 大字二组 C

unaccented octave /ʌn'æksəntɪd 'ɒkteɪv/ 小字组

one-line octave /wʌn laɪn 'ɒkteɪv/ 小字一组

one-lined octave /wʌn laɪnd 'ɒkteɪv/ 小字一组

two-line octave /tu: laɪn 'ɒkteɪv/ 小字二组

two-lined octave /tu: laɪnd 'ɒkteɪv/ 小字二组

three-line octave /θri: laɪn 'ɒkteɪv/ 小字三组

three-lined octave /θri: laɪnd 'ɒkteɪv/ 小字三组

four-line octave /fɔ: laɪn 'ɒkteɪv/ 小字四组

four-lined octave /fɔ: laɪnd 'ɒkteɪv/ 小字四组

clef /klef/ 谱表, 谱号

treble staff /'trebl stɑ:f/ 高音谱表, G 谱号

treble clef staff /'trebl klef stɑ:f/ 高音谱表, G 谱号

G clef /dʒi: klef/ 高音谱表, G 谱号

- soprano clef** /sə'prɑ:nəu klef/ 高音谱表
- F clef** /ef klef/ 低音谱表, F 谱号
- bass staff** /beɪs stɑ:f/ 低音谱表, F 谱号
- bass clef staff** /beɪs klef stɑ:f/ 低音谱表, F 谱号
- C clef** /si: klef/ C 谱号
- alto staff** /'æltəu stɑ:f/ 中音谱表, C 谱号
- alto clef staff** /'æltəu klef stɑ:f/ 中音谱表, C 谱号
- accidental** /'æksɪ'dentl/ 临时升降号, 变音记号
- flat** /flæt/ 降号, (音) 偏低的
- double flat** /'dʌbl flæt/ 重降
- B flat** /bi: flæt/ 降 B
- flatten a note** /'flætən ə nəʊt/ 将音降低
- lower a note by a semitone** /'ləʊə ə nəʊt baɪ ə 'semitəʊn/ 降半个音
- lower a note by a half-step** /'ləʊə ə nəʊt baɪ ə ha:f step/ 降半个音
- lower an octave** /'ləʊə ən 'ɒkteɪv/ 降一个八度
- sharp** /ʃɑ:p/ 升号, (音) 偏高的
- double sharp** /'dʌbl ʃɑ:p/ 重升
- F sharp** /ef ʃɑ:p/ 升 F
- sharpen a note** /'ʃɑ:pən ə nəʊt/ 将音升高(动词)
- raise a note by a semitone** /reɪz ə nəʊt baɪ ə 'semitəʊn/ 升高半音
- raise a note by a half-step** /reɪz ə nəʊt baɪ ə ha:f step/ 升高半音
- raise an octave** /reɪz ən 'ɒkteɪv/ 升一个八度
- natural** /'nætʃərəl/ 还原
- A natural** /eɪ 'nætʃərəl/ 还原 A
- bar** /bɑ:/ 小节
- full bar** /fʊl bɑ:/ 完全小节
- complete bar** /kəm'pli:t bɑ:/ 完全小节
- incomplete bar** /ɪnkəm'pli:t bɑ:/ 不完全小节
- imperfect bar** /ɪm'pɜ:fekt bɑ:/ 不完全小节
- measure** /'meʒə/ 小节

- bar line** /'bɑ: laɪn/ 小节线
- measure line** /'meʒə laɪn/ 小节线
- double bar line** /'dʌbl bɑ: laɪn/ 终止线
- dotted bar line** /'dɒtɪd bɑ: laɪn/ 虚线小节线
- across the bar line** /ə'krɒs ðə bɑ: laɪn/ 跨小节
- in the same bar** /ɪn ðə seɪm bɑ:/ 在同一个小节
- time signature** /taɪm 'sɪɡnɪtʃə/ 拍号, 拍子记号
- meter signature** /'mɪtə 'sɪɡnɪtʃə/ 拍号, 拍子记号
- meter** /'mɪtə/ 节拍, 律动
- time** /taɪm/ 节拍(可与 meter 互换使用)
- single time** /'sɪŋɡl taɪm/ 一拍子
- duple time** /'dju:pl taɪm/ 二拍子
- triple time** /'trɪpl taɪm/ 三拍子
- quadruple time** /'kwɒdrʊpl taɪm/ 四拍子
- quintuple time** /'kwɪntjʊpl taɪm/ 五拍子
- simple time** /'sɪmpl taɪm/ 单拍子
- compound time** /'kɒmpaʊnd taɪm/ 复拍子
- simple duple time** /'sɪmpl 'dju:pl taɪm/ 单二拍子
- simple triple time** /'sɪmpl 'trɪpl taɪm/ 单三拍子
- simple quadruple time** /'sɪmpl 'kwɒdrʊpl taɪm/ 单四拍子
- complex meter** (5/4; 7/8) /'kɒmpleks 'mɪtə/ 复杂拍子
- mixed meter** (5/8; 3/8) /'mɪkst 'mɪtə/ 混合拍子
- irregular meter** (7/4; 11/7) /ɪ'reɡjələ 'mɪtə/ 混合拍子
- multi-meter** /'mʌltɪ 'mɪtə/ 变化拍子
- additive meter** (3+2+3/8) /'ædɪtɪv 'mɪtə/ 附加拍子
- free meter** /fri: 'mɪtə/ 自由拍子, 散板
- common time** /'kɒmən taɪm/ 四四拍
- imperfect time** /ɪm'pɜ:fekt taɪm/ 四四拍
- three four time** /θri: fɔ: taɪm/ 四三拍
- specific time** /spɪ'sɪfɪk taɪm/ 四三拍

- perfect time** /'pɜ:fekt taɪm/ 四三拍
- two four time** /tu: fɔ: taɪm/ 四二拍
- cut time** /kʌt taɪm/ 二二拍
- alla breve** /'ælə 'breɪvɪ/ 二二拍
- cut common time** /kʌt 'kɒmən taɪm/ 二二拍
- top number** /tɒp 'nʌmbə/ 分子
- top figure** /tɒp 'fɪɡə/ 分子
- bottom number** /'bɒtəm 'nʌmbə/ 分母
- bottom figure** /'bɒtəm 'fɪɡə/ 分母
- beat** /bit/ 拍
- down beat** /daʊn bit/ 重拍
- strong beat** /strɒŋ bit/ 重拍
- upbeat** /'ʌpbit/ 弱拍
- weak beat** /wi:k bit/ 弱拍
- offbeat** /'ɒfbit/ 后半拍
- onbeat** /'ɒnbit/ 正拍
- anacrusis** /'ænə'kru:sɪs/ 弱起音, 拾起音
- pickup** /'pɪkʌp/ 弱起
- upbeat start** /'ʌpbit stɑ:t/ 弱起
- off the beat** /ɒf ðə bit/ 后半拍起
- on the beat** /ɒn ðə bit/ 正拍起
- pulse** /pʌls/ 律动
- key signature** /ki: 'sɪɡnitʃə/ 调号
- sharp key signature** /ʃɑ:p ki: 'sɪɡnitʃə/ 升调号
- flat key signature** /flæt ki: 'sɪɡnitʃə/ 降调号
- fixed do solmization** /fɪkst dəʊ ˌsɒlmɪ'zeɪʃən/ 固定唱名法
- fixed do** /fɪkst dəʊ/ 固定唱名法
- movable do solmization** /'mu:vəbl dəʊ ˌsɒlmɪ'zeɪʃən/ 首调唱名法
- movable do** /'mu:vəbl dəʊ/ 首调唱名法
- solfège syllable** /sɒl'feʒ 'sɪləbl/ 首调唱名法

key /ki:/ 调

keynote /'ki:nəʊt/ 基音

major key /'meɪdʒə ki:/ 大调

minor key /'maɪnə ki:/ 小调

tie /taɪ/ 延音线(同音之间使用)

slur /slɜ:/ 连音线, 连接线

accent /'æksənt/ 重音

fermata /fɜ:'mɑ:tə/ 自由延长号, 延音

pause /pɔ:z/ 延长号

hold /həʊld/ 延长, 保持(动词)

sustain /sə'steɪn/ 延长, 保持(动词)

legato /lɪ'gɑ:təʊ/ 连音的, 连奏的

staccato /stə'kɑ:təʊ/ 断音的, 断奏的

sostenuto /səstə'nju:təʊ/ 持音的

stress /stres/ 重音

syncopation /ˌsɪŋkə'peɪʃən/ 切分音

breath mark /breθ mɑ:k/ 呼吸记号

tempo mark /'tempəʊ mɑ:k/ 速度标记

dynamic mark /daɪ'næmɪk mɑ:k/ 力度标记

expression mark /ɪks'preʃən mɑ:k/ 表情记号

phrase mark /freɪs mɑ:k/ 分句记号

Notes & Rhythms 音符与节奏

note /nəʊt/ 音符

tone /təʊn/ 音符

head /hed/ 符头

stem /stem/ 符干

gambo /'gɑ:mbəʊ/ 符干

flag /flæg/ 符尾

tail /teɪl/ 符尾

- hook** /hʊk/ 符尾
- beam** /bi:m/ 符尾连线
- letter name** /'letə neɪm/ 音名
- pitch name** /pɪtʃ neɪm/ 唱名
- time value** /taɪm 'vælju:/ 时值
- duration** /dʒu'reɪʃən/ 时值
- quantity** /'kwɒntəti/ 时值, 音长
- pitch** /pɪtʃ/ 音高
- undetermined pitch** /ˌʌndɪ'tɜ:mɪnd pɪtʃ/ 不确定音高
- diatonic note** /ˌdaɪə'tɒnɪk nəʊt/ 自然音
- chromatic tone** /krəʊ'mætɪk təʊn/ 变化音
- chromatic half-tone** /krəʊ'mætɪk hɑ:f təʊn/ 变化半音
- enharmonic notes** /enhɑ:'mɒnɪk nəʊts/ 等音
- enharmonic keys** /enhɑ:'mɒnɪk ki:z/ 等音
- double note** /'dʌbl nəʊt/ 二全音符
- double whole note** /'dʌbl həʊl nəʊt/ 二全音符
- breve** /bri:v/ 二全音符
- whole note** /həʊl nəʊt/ 全音符
- semibreve** /'semɪbri:v/ 全音符
- half note** /hɑ:f nəʊt/ 二分音符
- minim** /'mɪnɪm/ 二分音符
- quarter note** /'kwɔ:tə nəʊt/ 四分音符
- crotchet** /'krɒtʃɪt/ 四分音符
- eighth note** /'eɪθ nəʊt/ 八分音符
- quaver** /'kwεɪvə/ 八分音符
- semiquaver** /ˌsemi'kwεɪvə/ 十六分音符
- demiquaver** /ˌdemi'kwεɪvə/ 十六分音符
- sixteenth note** /sɪks'ti:nθ nəʊt/ 十六分音符
- demisemiquaver** /ˌdemi'semi'kwεɪvə/ 三十二分音符
- thirty-second note** /'θɜ:tɪ 'sekənd nəʊt/ 三十二分音符

sixty-fourth note /'sɪkstɪ fɔːθ nəʊt/ 六十四分音符

hemidemisemiquaver /,hemɪ,demɪ'semɪ,kweɪvə/ 六十四分音符

hundred twenty-eighth note /'hʌndrɪd 'twentɪ eɪθ nəʊt/ 一百二十八分音符

semihemidemisemiquaver /,semɪ,hemɪ,demɪ'semɪ'kweɪvə/ 一百二十八分音符

grouping of notes /'gruːpɪŋ əv nəʊts/ 音值组合

beamed notes /biːmd nəʊts/ 音值组合音符

be beamed /biː biːmd/ 音值组合在一起(动词)

be joined /biː dʒɔɪnd/ 音值组合在一起(动词)

combination notes /,kɒmbɪ'neɪʃən nəʊts/ 组合音

rest /rest/ 休止,休止符

silence /'saɪləns/ 休止,休止符

multi-measure rest /'mʌltɪ 'meʒə rest/ 多小节休止

gathered rest /'gæðəd rest/ 多小节休止

multi-bar rest /'mʌltɪ bɑː rest/ 多小节休止

caesura /sɪ'zjuərə/ 停顿

grand pause /grænd pəʊz/ 停顿

railroad track /'reɪlroʊd træk/ 停顿(其记号为“//”)

dot /dɒt/ 附点

double dot /'dʌbl dɒt/ 双附点

duple dot /'djuːpl dɒt/ 复附点

triple dot /'trɪpl dɒt/ 三附点

dotted note /'dɒtɪd nəʊt/ 附点音符

dotted rest /'dɒtɪd rest/ 附点休止符

syncopated note /,sɪnkə'peɪtɪd nəʊt/ 切分音

duplet /'djuːplɪt/ 二连音

triplet /'trɪplɪt/ 三连音

quadruplet /'kwɒdrʊplɪt/ 四连音

quintuplet /'kwɪntjʊplɪt/ 五连音

sextuplet /'seksɹjʊplɪt/ 六连音
septuplet /sep'tju:plɪt/ 七连音
octuplet /ɒk'tju:plɪt/ 八连音
nonuplet /'nɒnjʊplɪt/ 九连音
decuplet /'dekjʊplɪt/ 十连音
sustaining note /sʌs'teɪnɪŋ nəʊt/ 持续音

Dynamics & Tone Colors 力度与音色

dynamic /daɪ'næmɪk/ 力度
tone color /təʊn 'kʌlə/ 音色
timbre /'tæmbə/ 音色
forte /'fɔ:teɪ/ (f) 强 (loud and strong)
forte subito /fɔ:teɪ 'su:bɪtəʊ/ (sf) 突强 (suddenly getting loud)
piano /'pjɑ:nəʊ/ (p) 弱 (quiet)
piano subito /'pjɑ:nəʊ 'su:bɪtəʊ/ (sp) 突弱 (suddenly getting quiet)
fortepiano /fɔ:teɪ'pjɑ:nəʊ/ (fp) 强然后弱 (loud, then immediately soft)
mezzo forte /'metsəʊ fɔ:teɪ/ (mf) 中强 (moderately loud, literally “half” loud)
mezzo piano /'metsəʊ 'pjɑ:nəʊ/ (mp) 中弱 (moderately quiet, literally “half” quiet)
fortissimo /fɔ:'tɪsɪməʊ/ (ff) 特强, 很强 (very loud and strong)
pianissimo /pɪə'nɪsɪməʊ/ (pp) 特弱, 很弱 (very quiet)
crescendo /krɪ'ʃendəʊ/ (cres.) 渐强 (gradually getting louder)
diminuendo /dɪ'mɪnjʊ'endəʊ/ (dim.) 渐弱 (gradually getting quieter)
decrescendo /di:krɪ'ʃendəʊ/ 渐弱 (gradually getting quieter)
allargando /ɑ:lɑ:'gɑ:ndəʊ/ 渐慢渐强 (getting a little slower and probably a little louder or broadening)
marcato /mɑ:'kɑ:təʊ/ 坚定有力的 (accented, determined and powerful)
strepitoso /ɹstrepi'təʊsəʊ/ 极为震耳欲聋的, 吵闹的 (noisy)

- rinforzando** /rɪnfɔː'tsɑːndəʊ/ 加强的 (reinforcing)
- con fuoco** /kɒn 'fʊɒkəʊ/ 很火热的, 很热情的 (with fire)
- pesante** /pə'zɑːnt/ 很有份量的 (heavy)
- leggerissimo** /ˌledʒɪrɪ'sɪməʊn/ 很轻巧的 (very light)
- mesto** /'mestəʊ/ 悲哀的 (sad, gloomy)
- grazia** /'grɑːtsɪə/ 优雅的 (graceful and noble)
- grazioso** /ˌgrɑːtsɪ'əʊsəʊ/ 优雅的 (graceful and noble)
- parlando** /pɑː'lændəʊ/ 发音清晰的 (clear articulation)
- marcando** /mɑː'kɑːndəʊ/ 发音清晰的 (clear articulation)
- appassionato** /ˌæpæʃiː'nɑːtəʊ/ 激情的 (with passion)
- affetto** /ə'fetəʊ/ 有感情的 (tender)
- affettuoso** /ə'fetjʊ'əʊsəʊ/ 有感情的 (tender)
- agitato** /ˌædʒɪ'tɑːtəʊ/ 激动地 (excited, agitated)
- sostenuto** /ˌsɒstə'nuːtəʊ/ 保持的 (sustained, held)
- tenuto** /tə'nuːtəʊ/ 保持的 (sustained, held)
- giocoso** /dʒəʊ'kəʊsəʊ/ 欢快的 (playful, merry)
- dolce** /'dɒltʃeɪ/ 柔美的 (sweet, soft)
- sforzando** /sfɔː'tsɑːndəʊ/ 突然加重的 (a strong, sudden increase in volume, forced, accented)
- sforzato** /sfɔː'tsɑːtəʊ/ 突然加重的 (a strong, sudden increase in volume, forced, accented)
- animato** /ˌæni'mɑːtəʊ/ 生动活泼的 (lively, animated)
- espressivo** /ˌespre'sɪːvəʊ/ 很有表情地 (with full expression, expressively)
- con brio** /kɒn 'brɪəʊ/ 有活力地 (with vigor and spirit)
- deciso** /dɪ'siːsəʊ/ 坚定的 (decided, decisive)
- misterioso** /mɪˌsteriː'əʊsəʊ/ 神秘的 (mysterious)
- energico** /e'nɜːɡɪ:kəʊ/ 精力充沛的 (energetic, strong, forceful)
- eroico** /e'rəʊɪkə/ 英雄般的 (heroical)
- furioso** /fjʊə'rɪəʊsəʊ/ 愤怒的 (to play in an angry or furious manner)

- grandioso** /ˌɡrɑːndɪˈəʊsəʊ/ 宏伟的 (magnificent, grand)
- lacrimoso** /lɑːkrɪˈməʊsəʊ/ 煽情的 (tearful, sad)
- lamentoso** /ˌlɑːmenˈtəʊsəʊ/ 哀伤的 (lamenting, mournful)
- leggiere** /ˈledʒɪrəʊ/ 轻巧的 (to play lightly, or with light touch)
- leggiadro** /ˈledʒɪɑːdrəʊ/ 轻巧优雅的 (light and graceful)
- maestoso** /maɪˈstəʊzəʊ/ 庄严的 (majestic or stately)
- malinconico** /ˌmɑːlɪnkəˈnɪkəʊ/ 忧郁的 (melancholic)
- morendo** /məˈrendəʊ/ 断气的 (dying)
- scherzando** /skeəˈtsændəʊ/ 诙谐的 (humorous)
- tenerezza** /tenəˈreɪtsə/ 温柔的 (tender)
- tranquillamente** /trænkwiˈləːmiːnteɪ/ 宁静的 (calm)
- trionfante** /trɪɒnˈfɑːnteɪ/ 凯旋般的 (triumphant)

Tempi 速度

- a tempo** /ɑːˈtempəʊ/ 回原速
- adagio** /əˈdɑːdʒɪəʊ/ 缓慢的(地),慢板 (at ease and slow)
- adagietto** /əˈdɑːdʒɪˈeɪtəʊ/ 稍慢的,小慢板 (faster than adagio)
- adagissimo** /əˈdɑːdʒɪˈsiːməʊ/ 极柔板 (rather slowly)
- andante** /ænˈdænteɪ/ 缓慢的(地),行板 (slowly but at a medium walking pace)
- cantabile** /kɑːnˈtɑːbɪleɪ/ 如歌的 (singing / in a singing style)
- andante cantabile** /ænˈdænteɪ kɑːnˈtɑːbɪleɪ/ 如歌的行板
- andantino** /ændænˈtiːnəʊ/ 稍急的(地),小行板 (比 andante 稍快些) (a little faster than andante)
- andante moderato** /ænˈdænteɪ ɪmɒdəˈrɑːtəʊ/ 中速的行板 (a bit slower than andante)
- moderato** /ɪmɒdəˈrɑːtəʊ/ 中速的(地),中板 (moderately, not too fast nor too slow)
- marcia moderato** /ˈmɑːtʃɪɑː ɪmɒdəˈrɑːtəʊ/ 中速,进行曲般的(地) (moderately, in the manner of a march)

allegro /ə'legrəu/ 迅速的(地), 快板 (fast, quickly and bright)

allegro moderato /ə'legrəu mɒdə'reɪtəu/ 中庸的快板 (moderately quick)

allegretto /æli'gretəu/ 稍快的(地), 小快板 (fairly quick, but not as quick as allegro)

allegroissimo /ə'legrɪ'si:məu/ 非常快的(地) (very fast)

allegro molto /ə'legrəu 'mɒltəu/ 非常快的 (very fast)

presto /'prestəu/ 急速的(地), 急板 (fast, faster than allegro)

prestissimo /pre'stisi:məu/ 最快的(地), 非常快的(地) (very fast indeed)

lento /'lentəu/ 缓慢的(地), 缓板 (slowly)

grave /greɪv/ 缓慢而严肃的(地) (slowly and solemnly)

largo /'la:gəu/ 宽广的(地), 广板 (slowly, broadly and stately)

larghetto /la:'getəu/ 稍缓慢的(地) (不如 largo 慢) (a little faster than largo)

larghissimo /la:grɪ'si:məu/ 非常缓慢的(地) (very, very slow)

accelerando (accel.) /ə'tʃelə'rændəu/ 渐快的(地) (gradually getting faster)

ritardando (rit.) /rɪ'tɑ:dəndəu/ 渐慢的(地) (gradually getting slower)

rallentando (rall.) /rɑ:lən'tændəu/ 渐慢的(地) (gradually getting slower)

rubato /ru'batəu/ 弹性速度, 自由速度的(地) (a short temporary change in tempo)

a piacere /ɑ: 'piɑ:tʃerə/ 随意的(地) (at pleasure)

veloce /vi'ləʊtʃɪ/ 快速的(地) (with speed)

vivace /vi'vɑ:tʃeɪ/ 生动的(地), 活泼的(地) (lively and fast)

vivo /'vi:vəu/ 生动的(地), 活泼的(地) (lively and fast)

vivacissimo /vi:vɑ:tʃɪ'si:məu/ 非常生动的(地) (very fast and lively)

L'istesso tempo /lɪs'teɪsəu 'tempəu/ 以同样的速度 (at the same speed)

Lo stesso tempo /ləʊ'steɪsəu 'tempəu/ 以同样的速度 (at the same

speed)

tempo comodo /'tempəu 'kɒməʊdəu/ 速度舒适的(地) (at a comfortable, normal speed)

tempo di /'tempəu di:/ 以……的速度 (the speed of)

tempo di valse /'tempəu di: 'vɑ:ls/ 华尔兹的速度 (speed of a waltz)

tempo di marcia /'tempəu di: 'mɑ:tʃiɑ:/ 进行曲的速度 (speed of a march)

tempo giusto /'tempəu 'dʒu:stəu/ 速度适中的(地) (at a proper speed, at the right speed, in strict tempo)

tempo semplice /'tempəu 'semplɪtʃeɪ/ 速度简单的(地) (simple, regular speed, plainly)

alla /'ælə/ 以……样的风格 (in the manner or style of)

alla marcia /'ælə 'mɑ:tʃiɑ:/ 进行曲风格 (in the manner of a march)

alla turco /'ælə 'tɜ:kəu/ 土耳其风格 (in the Turkish style, that is in imitation of Turkish military music, which became popular in Europe in the late 18th century)

alla zingarese /'ælə 'tsi:ŋgə'reize/ 吉普赛音乐风格 (in the style of Gypsy music)

assai /ɑ:'saɪ/ 非常 (very much)

allegro assai /ə'legrəu ɑ:'saɪ/ 非常快的(地) (quite fast)

con bravura /kɒn brə'vjuərə/ 炫技地 (with skill)

con moto /kɒn 'məʊtəu/ 稍快的(地), 活跃的(地) (with motion)

con mosso /kɒn 'mɔ:səu/ 稍快的(地), 活跃的(地) (with movement)

fugato /fu:'gɑ:təu/ 赋格风的(地) (in fugal style)

in modo /ɪn 'məʊdəu/ 以……样的风格 (in the manner or style of)

in modo napolitano /ɪn 'məʊdəu ɪnɑ:pəʊli'tɑ:nəu/ 那不勒斯风格 (in Neapolitan style)

in modo di marcia funebre /ɪn 'məʊdəu di: 'mɑ:tʃiɑ: fju:'neɪbreɪ/ 葬礼进行曲风格 (in the manner of a funeral march)

meno /'menəu/ 少一点 (less)

meno mosso /'menəu 'mɔ:səu/ 不太快,慢一些 (less quickly)

molto /'mɒltəu/ 多一些 (much, very)

molto allegro /'mɒltəu ə'legrəu/ 非常快 (very quick)

molto adagio /'mɒltəu ə'dɑ:dʒiəu/ 非常慢 (very slow)

non troppo /nɒn 'trɒpəu/ 不太多 (not too much)

allegro non troppo /ə'legrəu nɒn 'trɒpəu/ 不太快的快板 (fast, but not too much)

più /pju:/ 多一点 (more)

piu lento /pju: 'lentəu/ 更慢的(地) (more slowly)

piu allegro /pju: ə'legrəu/ 更快的(地) (more quickly)

piu mosso /pju: 'mɔ:səu/ 更快的(地) (more quickly)

poco /'pəukəu/ 稍微 (slightly, little)

poco adagio /'pəukəu ə'dɑ:dʒiəu/ 稍慢的慢板 (slightly slow)

poco a poco /'pəukəu a pəukəu/ 逐渐 (little by little)

Polacca /pən'lɑ:kɑ:/ 波兰舞曲

tempo di polacca /'tempəu di: pən'lɑ:kɑ:/ 波兰舞曲速度

primo /'pri:mə:/ 主要的,早先的 (principal or early)

tempo primo /'tempəu 'pri:mə:/ 与开始的速度一致 (the same tempo as at the beginning)

quasi /'kwɑ:zi/ 类似,接近 (almost, nearly, as if)

più allegro quasi presto /pju: ə'legrəu 'kwɑ:zi 'prestəu/ 类似急板的快板 (faster, as if presto)

senza /'sentsə/ 没有 (without)

senza interruzione /'sentsɑ: intəru'tsɪʊneɪ/ 不中断 (without interruption or pause)

senza tempo /'sentsɑ: 'tempəu/ 无严格小节 (without strict measure)

senza misura /'sentsɑ: mɪ'zu:rɑ/ 无严格小节 (without strict measure)

brillante /brɪ'lɑ:nteɪ/ 辉煌的 (sparkling, glittering)

allegro brillante /ə'legrəu brɪ'lɑ:nteɪ/ 辉煌的快板

calando /kə'lɑ:ndəu/ 渐慢渐弱的(地) (going slower and usually also softer)

lentando /len'tɑ:ndəu/ 渐慢的(地) (gradually slowing and softer)

stringendo /strɪn'dʒendəu/ 继续用力 (pressing on faster, literally “tightening”)

Ornaments / Embellishments 装饰音

ornament /'ɔ:nəmənt/ 装饰音

embellishment /ɪm'belɪʃmənt/ 装饰音

ornamentation /ɔ:nəmən'teɪʃən/ 装饰音

grace note /greɪs nəʊt/ 装饰音, 倚音

trill /trɪl/ 颤音, 振音

shake /ʃeɪk/ 颤音, 振音

mordent /'mɔ:dənt/ 波音

upper mordent /'ʌpə 'mɔ:dənt/ 上波音

inverted mordent /ɪn'vɜ:tɪd 'mɔ:dənt/ 上波音, 逆波音

lower mordent /'ləʊə 'mɔ:dənt/ 下波音

turn /tɜ:n/ 回音

inverted turn /ɪn'vɜ:tɪd tɜ:n/ 顺回音, 逆回音

appoggiatura /əɪpɒdʒə'tʊərə/ 倚音

long appoggiatura /lɒŋ əɪpɒdʒə'tʊərə/ 长倚音

arpeggio /ɑ: 'pedʒɪəʊ/ 琶音

acciaccatura /əɪtʃækə'tʊərə/ 短倚音

short appoggiatura /ʃɔ:t əɪpɒdʒə'tʊərə/ 短倚音

aspiration /ɪæspə'reɪʃən/ 后倚音

tremolo /'tremələʊ/ 震音

glissando /glɪ'sɑ:ndəʊ/ 滑音, 滑奏

slide /slɑɪd/ 滑音, 滑奏

glide /ɡlaɪd/ 滑音, 滑奏

portamento /ɪpɔ:tə'mentəʊ/ 滑音

vibrato /vɪˈbrɑ:təu/ 揉音

finger vibrato /ˈfɪŋgə vɪˈbrɑ:təu/ 手指揉音

Scales 音阶

ascending /əˈsendɪŋ/ 上行的

descending /dɪˈsendɪŋ/ 下行的

diatonic scale /ɪdaɪəˈtɒnɪk skeɪl/ 自然音阶

natural scale /ˈnætʃərəl skeɪl/ 自然音阶

chromatic scale /krəˈmætɪk skeɪl/ 半音音阶

major scale /ˈmeɪdʒə skeɪl/ 大(调)音阶

minor scale /ˈmaɪnə skeɪl/ 小(调)音阶

diatonic minor scale /ɪdaɪəˈtɒnɪk ˈmaɪnə skeɪl/ 自然小音阶

descending melodic minor /dɪˈsendɪŋ mɪˈlədɪk ˈmaɪnə/ 自然小音阶

melodic minor scale /mɪˈlədɪk ˈmaɪnə skeɪl/ 曲调小音阶, 旋律小音阶

harmonic minor scale /hɑːˈmɒnɪk ˈmaɪnə skeɪl/ 和声小音阶

harmonic chromatic scale /hɑːˈmɒnɪk krəˈmætɪk skeɪl/ 和声半音阶

melodic chromatic scale /mɪˈlədɪk krəˈmætɪk skeɪl/ 旋律半音阶

arbitrary minor scale /ˈɑːbɪtrəri ˈmaɪnə skeɪl/ 任意小音阶

tetrachord /ˈtetrəkɔːd/ 四声音阶

tetratonic /ɪtetrəˈtɒnɪk/ 四声音阶

pentatonic scale /ɪpentəˈtɒnɪk skeɪl/ 五声音阶

five-note scale /faɪv nəʊt skeɪl/ 五声音阶

hexachord /ˈheksəkɔːd/ 六声音阶

hexatonic /ɪheksəˈtɒnɪk/ 六声音阶

heptatonic /ɪheptəˈtɒnɪk/ 七声音阶

heptachord /ˈheptəkɔːd/ 七声音阶

seven-note scale /ˈsevən nəʊt skeɪl/ 七声音阶

octatonic scale /ɪɒktəˈtɒnɪk skeɪl/ 八声音阶

diminished scale /dɪˈmɪnɪʃt skeɪl/ 减音阶

whole-tone scale /həʊl təʊn skeɪl/ 全音音阶

step /step/ 音级
degree /di'gri:/ 音级
tonic /'tɒnɪk/ 主音
supertonic /'sjʊpə'tɒnɪk/ 上主音
mediant /'mi:diənt/ 中音
subdominant /sʌb'dɒmɪnənt/ 下属音
dominant /'dɒmɪnənt/ 属音
submediant /sʌb'mi:diənt/ 下中音
subtonic /sʌb'tɒnɪk/ 下主音
leading note /'li:dɪŋ nəʊt/ 导音

Intervals 音程

horizontal /hɒrɪ'zɒntəl/ 横向的
linear /'li:nɪə/ 线性的
melodic /mi'lɒdɪk/ 旋律的
vertical /'vɜ:tɪkl/ 纵向的
harmonic /hɑ:'mɒnɪk/ 和声的
consonant /'kɒnsənənt/ 协和的
consonance /'kɒnsənəns/ 协和(名词)
dissonant /'dɪsənənt/ 不协和的
dissonance /'dɪsənəns/ 不协和(名词)
conjunct motion /kən'dʒʌŋkt 'məʊʃən/ 级进
linear melodic interval /'li:nɪə mi'lɒdɪk 'ɪntəvəl/ 级进
disjunct motion /dɪs'dʒʌŋkt 'məʊʃən/ 跳进
skipwise melodic motion /'skɪpwaɪz mi'lɒdɪk 'məʊʃən/ 跳进
skip /skɪp/ 跳音
leap /li:p/ 跳音
upper note /'ʌpə nəʊt/ 较高音
lower note /'ləʊə nəʊt/ 较低音
unison /'ju:nɪsən/ 一度,同度音程

- prime** /praɪm/ 一度,同度音程
second /'sekənd/ 二度音程
third /θɜ:d/ 三度音程
tritone /'traɪtəʊn/ 三全音,三全音音程
fourth /fɔ:θ/ 四度音程
fifth /fɪfθ/ 五度音程
sixth /sɪksθ/ 六度音程
seventh /'sevnθ/ 七度音程
octave /'ɒktəv/ 八度音程
ninth /naɪnθ/ 九度音程
tenth /tenθ/ 十度音程
eleventh /ɪ'levnθ/ 十一度音程
twelfth /twelfθ/ 十二度音程
thirteenth /'θɜ:'ti:nθ/ 十三度音程
simple interval /'sɪmpl 'ɪntəvəl/ 单音程
compound interval /'kɒmpaʊnd 'ɪntəvəl/ 复音程
diatonic interval /ɪdaɪə'tɒnɪk 'ɪntəvəl/ 自然音程
chromatic interval /krə'mætɪk 'ɪntəvəl/ 变化音程
major interval /'meɪdʒə 'ɪntəvəl/ 大音程
minor interval /'maɪnə 'ɪntəvəl/ 小音程
augmented interval /ɔ:g'mentɪd 'ɪntəvəl/ 增音程
diminished interval /dɪ'mɪnɪʃt 'ɪntəvəl/ 减音程
perfect interval /'pɜ:fekt 'ɪntəvəl/ 纯音程
just interval /dʒʌst 'ɪntəvəl/ 纯音程
pure interval /pjʊə 'ɪntəvəl/ 纯音程
extended interval /ɪks'tendɪd 'ɪntəvəl/ 扩展音程
enharmonic interval /ɪenhɑ:'mɒnɪk 'ɪntəvəl/ 等音音程
microtone /'maɪkrəʊtəʊn/ 微音程
minute interval /maɪ'nju:t 'ɪntəvəl/ 微音程
pitch-class interval /pɪtʃ klɑ:s 'ɪntəvəl/ 音高音程

- harmonic interval** /hɑ:'mɒnɪk 'ɪntəvəl/ 和声音程
- melodic interval** /mɪ'lɒdɪk 'ɪntəvəl/ 旋律音程
- inverted interval** /ɪn'vɜ:tɪd 'ɪntəvəl/ 转位音程
- concordant interval** /kən'kɔ:dənt 'ɪntəvəl/ 协和音程
- discordant interval** /dɪs'kɔ:dənt 'ɪntəvəl/ 不协和音程
- inversion** /ɪn'vɜ:ʃən/ 转位
- perfect unison** /'pɜ:fekt 'ju:nɪsən/ 纯一度
- minor second** /'maɪnə 'sekənd/ 小二度
- major second** /'meɪdʒə 'sekənd/ 大二度
- minor third** /'maɪnə θɜ:d/ 小三度
- major third** /'meɪdʒə θɜ:d/ 大三度
- compound major third** /'kɒmpaʊnd 'meɪdʒə θɜ:d/ 复大三度
- perfect fourth** /'pɜ:fekt fɔ:θ/ 纯四度
- perfect fifth** /'pɜ:fekt fɪfθ/ 纯五度
- hidden fifth** /'hɪdən fɪfθ/ 隐优五度
- parallel fifth** /'pærəlel fɪfθ/ 平行五度
- consecutive fifth** /kən'sekjʊtɪv fɪfθ/ 平行五度
- parallel octave** /'pærəlel 'ɒkteɪv/ 平行八度
- consecutive octave** /kən'sekjʊtɪv 'ɒkteɪv/ 平行八度
- consecutive unison** /kən'sekjʊtɪv 'ju:nɪsən/ 平行同度
- minor sixth** /'maɪnə sɪksθ/ 小六度
- major sixth** /'meɪdʒə sɪksθ/ 大六度
- minor seventh** /'maɪnə 'sevənθ/ 小七度
- major seventh** /'meɪdʒə 'sevənθ/ 大七度
- perfect octave** /'pɜ:fekt 'ɒkteɪv/ 纯八度



Chords 和弦

- chord progression** /kɔ:d prə'ɡreʃən/ 和弦进行
- harmonic progression** /hɑ:'mɒnɪk prə'ɡreʃən/ 和弦进行
- tonic** /'tɒnɪk/ 主

- subdominant** /ˌsʌbˈdɒmɪnənt/ 下属
- dominant** /ˈdɒmɪnənt/ 属
- triad** /ˈtraɪəd/ 三和弦
- trichord** /ˈtraɪkɔ:d/ 三和弦
- triadic chord** /traɪˈædɪk kɔ:d/ 三和弦
- primary triad** /ˈpraɪməɪ ˈtraɪəd/ 基本三和弦
- tonic triad** /ˈtɒnɪk ˈtraɪəd/ 主三和弦
- subdominant triad** /ˌsʌbˈdɒmɪnənt ˈtraɪəd/ 下属三和弦
- dominant triad** /ˈdɒmɪnənt ˈtraɪəd/ 属三和弦
- supertonic triad** /ˈsjʊpəˈtɒnɪk ˈtraɪəd/ 上主三和弦
- minor triad** /ˈmaɪnə ˈtraɪəd/ 小三和弦
- major triad** /ˈmeɪdʒə ˈtraɪəd/ 大三和弦
- augmented triad** /ɔ:gˈmentɪd ˈtraɪəd/ 增三和弦
- diminished triad** /dɪˈmɪnɪʃt ˈtraɪəd/ 减三和弦
- seventh chord** /ˈsevnθ kɔ:d/ 七和弦
- dominant seventh chord** /ˈdɒmɪnənt ˈsevnθ kɔ:d/ 属七和弦
- diminished seventh chord** /dɪˈmɪnɪʃt ˈsevnθ kɔ:d/ 减七和弦
- major seventh chord** /ˈmeɪdʒə ˈsevnθ kɔ:d/ 大七和弦
- minor seventh chord** /ˈmaɪnə ˈsevnθ kɔ:d/ 小七和弦
- augmented seventh chord** /ɔ:gˈmentɪd ˈsevnθ kɔ:d/ 增七和弦
- diminished seventh chord** /dɪˈmɪnɪʃt ˈsevnθ kɔ:d/ 减七和弦
- half-diminished seventh chord** /hɑ:f dɪˈmɪnɪʃt ˈsevnθ kɔ:d/ 半减七和弦
- ninth chord** /naɪnθ kɔ:d/ 九和弦
- second chord** /ˈsekənd kɔ:d/ 二和弦
- four-three chord** /fɔ: θri: kɔ:d/ 三四和弦
- tetrachord** /ˈtetrəkɔ:d/ 四和弦
- pentachord** /ˈpentəkɔ:d/ 五和弦
- hexachord** /ˈheksəkɔ:d/ 六和弦
- sixth chord** /sɪksθ kɔ:d/ 六和弦